

SOMMAIRE



PRINTEMPS-ÉTÉ 2010

- 2 **Éditorial** : Désaccord
- 4 **La vie de l'ADFM** : Nos activités passées et à venir
- 7 **Du côté des enfants** : Les activités de l'AFLM
- 9 **Solidarité** : L'ASAIPE
- 10 **Nouvelles d'ailleurs** : Un nouveau visage de l'Amérique ?
- 12 **Témoignage** : A propos de Camus
- 15 **Nouvelles de l'AFE** : Le plein d'informations pratiques
- 19 **Vie pratique** : Démarches/Législation
- 21 **Gastronomie** : La tarte à la paysanne
- 24 **Notre association** : Bulletin d'adhésion

*Retrouvez l'ADFM sur son site internet:
www.adfm-munich.de*

Association Démocratique des Français de Munich

Les membres du Bureau

Philippe Moreau	Président
Gilles Chêne	Vice-président
Françoise Ohl	Secrétaire
Ellen Bouveret	Trésorière
Martine Ludi	Membre
Françoise Neu	Membre
Anne-Marie Vercauteren	Membre

Les membres du Conseil Consultatif

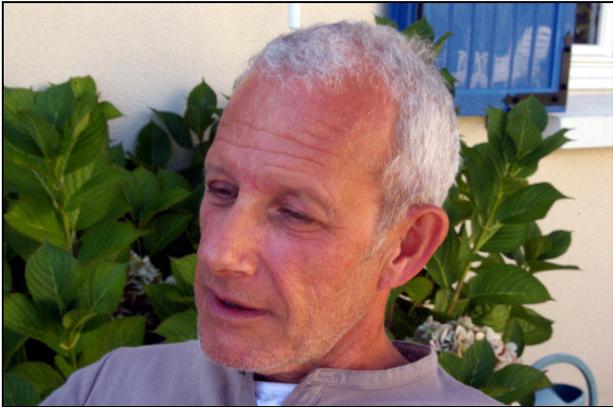
Annick Bauer
Jean-Patrick Donzey
Roselyne Drôlon
Claude Moreau
Yann Stridde

*Allumez la radio et calez-vous sur **Radio LORA**
(92,4 MHz et 96,75 sur le câble) pour écouter*

« **A PROPOS** »

*Une émission pour les francophones et les francophiles proposée par
l'ADFM le 3^{ème} mardi de chaque mois de 21 heures à 22 heures*

Désaccord



Albert Camus (sur lequel notre ami Georges Beuchard nous livre un touchant témoignage personnel) écrit dans le „Mythe de Sisyphe“, que « Penser, c'est partir du désaccord fondamental qui sépare l'homme de son expérience pour trouver un terrain d'entente ... qui permette de résoudre le divorce insurmontable ». Si on suit cette thèse, il est permis de supposer, vu le résultat des récentes élections régionales, en France, que les citoyens ont beaucoup « pensé » et que, soit en s'abstenant, soit en votant massivement pour les listes d'opposition, ils ont voulu exprimer leur profond désaccord avec la politique menée sous l'égide du Président Sarkozy. Ce désaccord, il est partagé par Français du Monde/ADFE, et donc par l'ADFM, car les Français établis hors de France, outre le

fait qu'ils n'ont bien évidemment pas rompu le lien avec la Mère Patrie, expérimentent dans leur vie quotidienne les effets désastreux de mesures qui, au motif d'une utilisation plus efficace des deniers publics – objectif tout à fait louable, bien sûr – conduisent dans les faits à un désengagement continu de l'État et au démantèlement du service public. Ce repli, nous le constatons dans tous les domaines : la Culture, avec la fermeture de bon nombre d'Instituts Français, et l'obligation pour ceux qui demeurent d'être « rentables » coûte que coûte, quitte à sacrifier les activités qui ne « rapportent pas », notamment les cours de français, alors même que, par ailleurs, on se glorifie du rôle de la francophonie ; l'Éducation, avec les charges croissantes imposées à l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger, du fait notamment de la prise en charge des frais de scolarité dans le second cycle du secondaire, d'où l'explosion de ces mêmes frais pour le premier cycle et le primaire, frappant les familles des classes moyennes, exclues du système des bourses, parce que « trop riches », d'autant plus que, cerise sur le gâteau, les conditions d'attribution desdites bourses ont été drastiquement resserrées.

YVES LAPORTE

**FABRICATION ARTISANALE SELON LA TRADITION
FRANÇAISE DE CHOCOLATS, PÂTES DE FRUITS,
CONFITURES.**

Heiliggeiststr. 1 (am Viktualienmarkt) Tél. 089/29 16 21 12
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h30 et le samedi de 9h à 16h

ÉDITORIAL

Puis, il y a aussi tout le domaine social, confié de plus en plus aux initiatives privées, sans oublier le démantèlement progressif du réseau consulaire, pourtant point de contact des Français expatriés pour toutes leurs démarches auprès de l'Administration de leur pays natal.

Tout cela, nous dit-on, c'est la faute à la crise. L'État, en France comme ailleurs, a dû venir à la rescousse des banques, pour éviter un effondrement généralisé de toute l'économie. Certes, mais outre le fait que le désengagement de l'État avait commencé bien avant la crise, pourquoi faut-il que ce soit à ceux qui ne sont en rien responsables de son déclenchement de régler la facture, alors même que les vrais responsables, les spéculateurs, dopés grâce aux fonds généreusement avancés par les gouvernements, sans contrepartie aucune, ou si peu, ont renoué sans vergogne avec leurs pratiques criminelles, marquant

ainsi, comme le dit Joseph Stiglitz, le «triomphe de la cupidité», et s'attaquant désormais non plus à de «simples» entreprises, mais à des pays tout entiers, aujourd'hui la Grèce, demain l'Espagne, après demain ? Non, nous ne pouvons pas être d'accord. Ces évolutions suscitent même en nous un véritable sentiment de révolte, tant nous les trouvons injustes et à l'encontre de nos valeurs. Cette révolte, toutefois, nous la voulons constructive ; nous ne voulons pas nous contenter de dire que «nous sommes contre», mais œuvrer à la recherche de solutions allant dans le sens de l'intérêt commun et continuer, au plan local, et dans la mesure de nos moyens, à aider et conseiller ceux de nos compatriotes, de plus en plus nombreux, touchés par un insupportable refroidissement du climat social.

Philippe Moreau

POUR VOS OUVRAGES EN FRANÇAIS

ADRESSEZ-VOUS A NOUS, NOUS FERONS TOUT NOTRE POSSIBLE POUR VOUS
SATISFAIRE

LIBRAIRIE FRANÇAISE

UNIVERSITÄTSBUCHHANDLUNG HEINRICH FRANK

SCHELLINGSTR. 3, 80799 MUNICH

Tél: 089 28 41 51

fax: 089 280 96 36

VIE DE L'ADFM

Nos activités d'automne-hiver 2009 ont été bien suivies, ce dont nous nous réjouissons.

Notre **soirée couscous** à but caritatif, du vendredi 13 novembre, a permis, comme chaque année, de réunir lors d'une soirée conviviale et sympathique tous ceux qui apprécient ce plat délicieux et veulent fournir leur contribution à une bonne cause. Cette fois-ci, le bénéfice a été remis à l'A.S.A.I.P.E (Association Solidarité, Aide à l'Insertion Professionnelle et Emploi, voir page 9). Le samedi 28 novembre, petits et grands ont échangé leurs livres à la traditionnelle **Foire aux livres** au Lycée Français et des cadeaux ont été remis aux lauréats du concours de dictée. La **Conférence sur l'état de l'Europe après Lisbonne**, tenue par le Sénateur Richard Yung le vendredi 11 décembre, nous a permis de comprendre les améliorations qu'apporte ce traité, mais aussi de voir quelles difficultés vont apparaître à ceux qui, désormais, tiennent les rênes à Bruxelles. Le 9 janvier, une foule d'enfants et de parents ont envahi l'Institut Français pour la **Galette des Rois** et assisté au spectacle de magie, après-midi organisé conjointement par l'ADFM et l'AFLM (voir page 7). L'Assemblée Générale de l'ADFM s'est tenue le samedi 30 janvier. Vous découvrirez les membres du bureau et du conseil consultatif sur la page de droite. Lors de notre **soirée littéraire**, le jeudi 4 février, Jean-Paul Fosset est venu nous présenter "Le Rendez-vous de Taghit", un thriller à suspense. Les récents événements à France Télécom nous ont incités à aborder le problème du **stress au travail**. Le vendredi 12 mars, le Docteur Salengro est venu nous parler de cette

maladie, de plus en plus répandue dans les entreprises, et des efforts faits pour que celle-ci soit reconnue comme maladie du travail.

Le 21 mars nous nous sommes réunis autour d'un **brunch** pour discuter des sujets d'actualité. Entre les élections en France et l'actualité politique aux Etats-Unis, les sujets de discussion n'ont pas manqué.

Notre émission "A propos" est programmée entre 21 et 22 heures le 3ème mardi de chaque mois sur Radio LORA (94,2 MHz et 96,75 sur le câble).

Notre association a été présente lors de toutes les réunions qui concernent les Français de Munich, que ce soit la Commission des Bourses, la réunion de l'ASAIPE, l'AFLM ou le Conseil d'Etablissement du Lycée Français. Nous veillons à ce que les droits des Français de Bavière soient défendus.

Voici les activités prévues pour les mois à venir :

Nous participerons à la **réunion de coordination** qui réunira les sections **Français-du Monde-ADFE en Allemagne** les 30 avril et 1er mai à Francfort.

Nous vous donnons rendez-vous dimanche 9 mai pour un **brunch/revue de presse** au Café Saha à 11 heures.

En avant-première de la Coupe du Monde de Football, M. Sylvain Dumont, professeur de philosophie, nous entretiendra lundi 7 juin de "**La philosophie du foot**".

Dimanche 13 juin, les **randonneurs** relieront Wolfratshausen à Baierbrunn.

VIE DE L'ADFM

Lundi 28 juin, Georges Beuchard viendra nous parler d'Albert Camus dont il a fait la connaissance à Oran (voir l'article page 12). Le 28 août, lors de son Assemblée Générale annuelle, l'ADFM fêtera à Paris les 30 ans de son existence.

Vous retrouverez toutes nos activités passées et à venir sur notre site Internet : <http://www.adfm-munich.de> qui est régulièrement mis à jour.

Françoise Ohl

Les membres du Bureau de l'ADFM élus pour 2010



*Françoise Ohl, Philippe Moreau, Françoise Neu, Martine Ludi, Ellen Bouveret et Gilles Chêne
(Anne-Marie Vercauteren absente de la photo)*

.....et les membres du Conseil Consultatif (Beirat)



Annick Bauer, Roselyne Drôlon, Jean-Patrick Donsey, Claude Moreau, Yann Stridde

PUBLICITÉ

Pâtisserie Amandine

Votre Artisan Pâtissier à Munich



Fabrication artisanale et 100% maison sur place
Viennoiseries, Pâtisseries et Pain frais tous les jours

d'ouverture

Entremets, Pièces Montées, Bûches et Galettes sur
commande

Du mardi au vendredi : 7:30 - 14:00 et 15:00 - 18:00, Samedi 7:30
- 12:30

Fermé les dimanche et lundi

Bergmannstr. 44 - 80339 München

www.patisserie-amandine.de

Tel. 089-51 00 96 37



La Champagne

Epicerie Fine

Champagnes RM (Récoltants manipulants)

Vins de Bordeaux, Bourgogne, Côte du Rhône etc...

Apéritifs, Digestifs

Corbeilles cadeaux selon vos désirs

Service livraison

Micheline Dechant Unter den Lauben 4

85521 Ottobrunn (au centre dans la zone piétonnière)

Tel. 089 - 66 59 17 58 Fax 089 - 66 59 17 59

Mail : la-champagne@t-online.de

ouvert du mardi au vendredi de 10h à 18h30 et

le samedi de 9h à 13h30

Home page : www.la-champagne.de

DU CÔTÉ DES ENFANTS

Experts culturels et historiques, truffes au chocolat et tours de magie

Perfectionner le français en faisant des activités „extrascolaires“ intéressantes ?

C'est ce que l'AFLM (Association Français Langue Maternelle de Munich e. V.) propose aux enfants de 4 à environ 12 ans. Outre les cours de français qui ont lieu dans 10 antennes représentant entre-temps 21 groupes d'âge et de niveau différents dans plusieurs quartiers de Munich et environs, l'AFLM anime régulièrement des activités „extrascolaires“ depuis l'année 2008/ 2009. Parmi ces activités, citons bien sûr les ateliers qui connaissent un très grand succès (400 participations réparties sur 43 ateliers depuis décembre 2008) mais aussi les visites en famille et le centre aéré.

Nous avons la chance d'habiter une ville offrant un grand choix d'activités culturelles, ce qui nous permet de réaliser bon nombre de sujets aussi alléchants que variés. Depuis cette année, les ateliers sont ouverts aux familles qui ne sont pas membres de l'AFLM et nous sommes ravis d'accueillir de nombreux enfants et parents francophones intéressés par nos activités. Les ateliers sont proposés pour des tranches d'âge définies, qui reflètent l'âge des enfants qui suivent les cours mais qui permettent surtout de réaliser un programme à leur niveau. Les ateliers ont une durée moyenne de 2 heures et reviennent à 8 € pour les membres et 10 € pour les non-membres.

Les enseignantes de l'AFLM ainsi que des professionnels (en partie membres de l'AFLM) animent ces ateliers dont certains se sont établis de façon régulière.

Les enfants réalisent des recettes délicieuses à l'atelier cuisine faisant honneur à notre réputation de gourmets, avec l'aide de nos enseignantes, Mesdames Rezé, Simonin et Hartwein. Les apprentis magiciens étonnent avec les tours appris chez René. Les contes et activités artistiques ou les activités nature proposés par Mesdames Scannell, Chabot, Tokatlian et Marie enthousiasment de nombreux enfants.

Mme Valérie Kieffer, membre de l'AFLM et guide officielle de la Ville de Munich a permis d'enrichir considérablement le programme des ateliers proposés. Avec elle, les enfants découvrent l'époque du Moyen-âge et des chevaliers au Musée National de Bavière ou par le biais d'un rallye historique dans la ville, l'histoire de l'aviation au Deutsches Museum, la culture africaine au Musée Ethnologique mais aussi „Der Blaue Reiter“ ou les Impressionnistes dans les Pinacothèques ou bien encore les dinosaures au Musée de Paléontologie. Les plus grands peuvent mettre leurs nouvelles connaissances à l'épreuve à l'aide d'un questionnaire qu'ils remplissent au fur et à mesure de la visite. Avec Mme Focke, égyptologue, les enfants plongent dans l'univers des Pharaons et de leurs Dieux au Musée Egyptien. Tous ces ateliers comportent une visite ainsi qu'une partie bricolage.

Mesdames Hartwein, Pillet et Marsac se vouent au théâtre, à la danse et aux arts du cirque et offrent ainsi aux enfants une autre possibilité de pratiquer leur langue maternelle.

DU CÔTÉ DES ENFANTS

Les visites en famille connaissent elles aussi un grand succès. C'est ainsi que 35 membres de l'AFLM se sont rendus à Rosenheim pour visiter l'exposition sur les dinosaures et passer une bonne journée avec les membres de l'association France-Contact e.V. en octobre. En janvier, les familles se sont retrouvées au Musée Egyptien pour une visite passionnante sur la vie quotidienne au temps des Pharaons et en février à la Sternwarte. Des visites dans les Châteaux de Nymphenburg et de Schleißheim ainsi qu'à la Nouvelle Pinacothèque sont également prévues au programme cet été.

Pour les enfants, l'AFLM organise pour la deuxième fois consécutive un centre aéré pendant les vacances de Pentecôte. Celui-ci aura lieu cette année du 25 au 28 mai. Mme Casse proposera un programme varié, ciblé sur la découverte de la nature au printemps avec des ateliers, des

jeux, une course d'orientation, des chants, sans oublier l'aspect culinaire de préparation des repas en commun. Une occasion très ludique de pratiquer le français et de se faire des amis. Non seulement les enfants, mais aussi les parents, se réjouissent de se rencontrer régulièrement.

Pour toutes ces activités, nous sommes heureux de pouvoir compter sur le soutien entre autres de l'Institut Français, de l'École Française et des musées qui nous mettent leurs locaux ou salles pédagogiques à disposition et sur l'engagement de tous nos animatrices et animateurs ainsi que sur la motivation des enfants et des parents.

N'hésitez pas à consulter le programme des activités sur notre site: www.aflm-munich.de

Sabine Chavant-Stadlmann



A la Nouvelle Pinacothèque, lors de l'atelier sur les Impressionnistes

SOLIDARITÉ

Quelques nouvelles de l'ASAIPE*,

Cette nouvelle association essaie d'aider les Français de Munich et de Bavière qui sont par exemple dans une situation sociale précaire ou qui ont besoin d'informations pour entamer des démarches auprès des administrations allemandes (ou françaises parfois), ou sont à la recherche d'un soutien dans leur recherche d'emploi. Cette liste, par nature non exhaustive, sera amenée à évoluer en fonction des gens que nous serons amenés à rencontrer et épauler ponctuellement.

L'assemblée générale a eu lieu en avril et a désigné le nouveau bureau :

- Jean-Baptiste Petat, président
- Geneviève Heckl, vice-présidente
- Martine Ludi, secrétaire
- Olivier Bouillon, trésorier
- Catherine Le Goff
- Stéphane Kirmser
- Thierry Pailhé

Un grand merci accompagne ceux qui ont quitté le bureau après cette phase de lancement de la structure : Bertrand D., Bernard V. et Stéphane M. Un grand merci à l'ADFM, et son traditionnel couscous, ainsi qu'aux **Compagnons de Thalie** et leur représentation théâtrale, qui nous ont chacun reversé des bénéfices.

Dans son volet d'**aide sociale**, plusieurs dossiers ont été traités, dont un de plus grande envergure, qui a permis de mieux identifier comment intervenir, avec qui, pour faire quoi et comment passer ensuite le relais aux services sociaux de la ville. Ceux-ci sont organisés autour des « Bürgerhäuser », structure d'accueil de proximité et premier interlocuteur du

réseau d'aide sociale de la ville, comme nous l'a expliqué l'assistante sociale qui est venue nous rendre visite

La fermeture définitive du **service emploi** du Consulat nous a encouragés à ne pas baisser les bras, à relever le défi, même si une association bénévole ne pourra remplacer le travail fait au Consulat.

C'est ainsi qu'est né un **forum dédié à l'emploi**, soutenu par l'équipe de MFC (www.munich-french-connection.net), accessible sur internet via

forumemploi.asaipe.de (sans www)

Comme un tableau de petites annonces, chacun peut proposer ses services ou faire une demande de tous services à domicile. Les autres rubriques, stages, VIE et CDI sont cogérés avec Athéna e.V., le service emploi du Consulat de Francfort, dorénavant responsable de toute l'Allemagne. via son nouveau site **www.emploi-allemande.de**.

Vous êtes invités à communiquer l'adresse **forumemploi.asaipe.de** et à la proposer à ceux qui cherchent ou offrent des services. Visitez aussi le site de l'association, www.asaipe.de, pour trouver plus d'informations et sa rubrique "L'association" pour devenir membre ou faire un don et marquer ainsi **votre soutien** à notre engagement. Merci !

***Association Solidarité, Aide à l'insertion Professionnelle et Emploi.**

info@asaipe.de – www.asaipe.de -

VR München 202 214

**Konto 1000 816 791, Sparkasse München
BLZ 701 500 00**



PUBLICITÉ

ENTREPRISE DE PEINTURE

Marco Haugk

+49(0)8092/23 28 167

+49(0)151/21 811 956

info@maler-haugk.de

www.maler-haugk.de

PEINTURE TOUTES TECHNIQUES
EFFET STUCCO VENEZIANO
TAPISSERIE EN TISSU, VINYL
ET FIBRES

CORNICHES
POSE DE PARQUET
FLOTTANT
EXTÉRIEUR & INTÉRIEUR

Maître Artisan en Peinture diplômé par CMA Essonne



10 ans d'expériences en Allemagne et en France

NOUVELLES D'AILLEURS

Un nouveau visage de „l'Amérique“?

La crise grave que traversent les États-Unis nuit aussi à la crédibilité de Washington et des partis politiques au sein même du pays. En cette année d'élections partielles, le gouvernement Obama et le Congrès doivent faire face à de sérieux problèmes de politique intérieure.

„Un président qui parle comme un adulte“ fut le cri du cœur de David Gergen, professeur à Harvard et commentateur politique, après la première et impressionnante conférence de presse de Barack Obama. Pendant huit ans, cet exercice tournait souvent à la farce tragi-comique devant un public frustré ou furieux.

Si Obama pratique la transparence, comme en témoigne le fameux „sommet du healthcare“ - sept heures de débat en direct devant les caméras de C-Span - un modèle de sérieux et de civilité, il en connaît les dangers. Clinton, pour avoir été mal conseillé, a subi un cuisant échec au bout de quatre ans et, pour la même raison, bien failli perdre son poste au cours de son second mandat. Bien que ses discours commencent souvent par „I am humbled“, formule élégante soulignant la distance entre la fonction et la personne, Obama ne pêche pas par l'excès d'affabilité qui avait été fatal à Jimmy Carter. Il a su s'entourer à la Maison Blanche de vieux „loubards“ de la politique comme Joe Biden ou Rahm Emanuel, en quelque sorte ses chiens de berger. De son côté, Nancy Pelosi met en rage ses adversaires par son habileté souriante.

Tout a été dit dans la presse européenne sur les hésitations à l'intérieur du parti

démocrate, la loi sur le healthcare a été votée de justesse. Le parti républicain, quant à lui, cherche désespérément un „profil“, une image. Mc Cain, toujours détesté par l'extrême droite n'a pas survécu à son choix de vice-présidente. On tente par ailleurs d'insuffler du sérieux dans l'image du parti, étant bien conscient que la base part dans tous les sens. La crise économique profite à la démagogie vociférante de chaînes de radio, comme celle de Rush Limbaugh. Sarah Palin, quant à elle, et à son compte, continue d'attirer des foules par son populisme faussement candide.

Le 28 février dernier, une analyse du N.Y. Times titrait: „The Axis of the Obsessed and Deranged“, traduction aisée !

Pourquoi cet article ? Dix jours plus tôt, un kamikaze avait lancé son avion privé sur le bâtiment des impôts à Austin, Texas, faisant une victime parmi les 200 employés. L'incident ressemblait étrangement par son motif, connu et commenté, à l'attentat d'Oklahoma City en 1995 qui, lui, avait fait 168 victimes et dont on s'apprête à commémorer le 15ème anniversaire. Fait troublant, une poignée de députés républicains, soucieux de cajoler une partie de leur électorat, font du kamikaze un héros ! Le dessin qui accompagne l'article, est un cheval de Troie en forme de théière s'avançant vers le Capitole ! La théière symbolisant le „Tea Party“, mouvement d'extrême-droite. Ce groupe est en guerre contre tout et en bloc : les institutions, le gouvernement fédéral et bien sûr, les impôts en tous genres. La violence et le crime sont des armes qu'ils envisagent (du moins en paroles) pour se libérer de „l'emprise“ de Washington. Sarah Palin, encore elle, ou Michèle Bachmann, élue du Minnesota, trempent, si besoin est, dans cette rhétorique avec un semblant de

NOUVELLES D'AILLEURS

patriotisme exalté et pervers.

Ce nouveau style de terrorisme „intra-muros“ est, de même que la prévention des désastres naturels et l'immigration clandestine, du ressort du département „Homeland security“, agence employant quelques 200.000 personnes. Fondée après le 11 septembre, cette agence est indépendante du FBI ou de la CIA et a à sa tête l'excellente Janet Napolitano, précédemment gouverneur d'Arizona.

Les défis de politique intérieure, quelle que soit la compétence et la bonne foi de l'administration actuelle, ne seront résolus que par une action „bipartisane“, réunissant républicains et démocrates sur un même sujet.

Des républicains aussi éloignées géogra-

phiquement qu'Olympia Snow du Maine ou Lindsay Graham de Caroline du Sud ont souvent montré courage et bon sens face aux „excentricités“ de leur parti. Leur effort est réel de chercher un langage commun susceptible de réconcilier les deux partis, entre autres, sur des sujets aussi sulfureux que l'avortement ou l'environnement. Edward Kennedy, décédé à 77 ans, et Hillary Clinton excellaient aussi dans cet exercice.

Parmi les grandes figures politiques, notons le sénateur Robert Byrd, 93 ans, représentant depuis cinquante ans l'état minier de Virginie de l'Ouest. Démocrate et fervent défenseur de la constitution américaine, Byrd publie en 2004 „Losing

 Herbig
Weinimport

Arcisstr. 55
80799 München
Tel. 089 271 80 58

Starnbergerstr. 47
82069 Hohenschäftlarn
Tel. 081 78 61 65

info@herbig-weinimport.de

Lu-Ve : 15.00 – 19.00
Samedi : 10.00 – 14.00

Lu-Ve : 14.00 – 18.30
Samedi : 10.00 – 13.00

Depuis 1978, nous proposons plus de 150 vins et alcools différents importés des quatre coins de la France.

Outre les grandes régions viticoles, nous importons aussi quelques perles rares comme des vins de Gaillac, Jurançon, Fronton et Muscats de Saint de Minervois... Si vous avez le mal du pays, ou si tout simplement une bonne bouteille bien de chez nous vous manque, venez nous voir ou passez nous un coup de fil, nous livrons sans frais autour de Munich à partir de 12 Bouteilles.

Vous pouvez aussi consulter notre liste de vins sur internet et commander en ligne.

www.herbig-weinimport.de



NOUVELLES D'AILLEURS

America“, réquisitoire contre l’arrogance de l’administration Bush. En mars 2003, déjà physiquement diminué, il avait fait un discours poignant et mémorable sur l’indignation que lui causait la guerre de „préemption“ en Irak. Certes plus jeune, mais tout aussi opiniâtre, Dennis Kucinich, député d’un district de l’Ohio, mérite d’être mieux connu. Un des chefs de file des libéraux progressistes, qui représente la gauche des démocrates et la bête noire des républicains, Kucinich, est célèbre pour ses échappées en solitaire, ses initiatives, comme par exemple une amorce de procédure d’impeachment contre Bush et Cheney à l’époque. Extrêmement compétent et précis, Kucinich est un des meilleurs spécialistes de l’Irak. Spécialiste de questions sociales (l’Ohio a un taux de chômage très élevé), il s’est récemment battu jusqu’au bout pour une sécurité sociale, plus proche de la nôtre, la fameuse „public option“. Jugeant insuffisant le projet de loi Obama, Kucinich est de ceux qui signèrent à la dernière minute, par solidarité. „I did it for America“ peut-on lire sous sa signature à la première page du projet de loi.

Parmi les étoiles montantes il convient de noter Alan Grayson, représentant démocrate du district d’Orlando en Floride. Nouveau venu au Congrès, physique atypique pour un brillant diplômé de Harvard, costaud, débonnaire et souriant, Grayson, infatigable, attaque, intimide et “achève” des interlocuteurs chevronnés pour le plus grand plaisir des média ! Un digne successeur du regretté Edward Kennedy dont le volume sonore des interventions était à la mesure de l’autorité incontestée.

Il serait injuste de terminer une liste de personnages influents actuels aux Etats-

Unis sans parler, non du président, dont les vertus et qualités ont été si souvent commentées, mais de sa femme Michelle. Peu d’épouses de présidents américains, peut-être aucune, n’a été aussi unanimement populaire et louée que Michelle Obama. Aisément aussi „glamour“ que Jacqueline Kennedy, elle est, je dirais, aussi professionnelle, présente, indépendante dans son action que l’était Eleonora Roosevelt qui était le modèle d’Hillary Clinton . Impliquée dans des causes aussi diverses que le soutien aux familles de soldats en mission ou récemment la croisade contre l’obésité des enfants, elle captive son auditoire par sa compétence et son aisance.

A la question du personnage de l’histoire qu’il aurait aimé rencontrer, Obama est censé avoir dit un jour : “Gandhi”. D’autre part, il est bien connu que le président qui l’inspire le plus est Lincoln. Lincoln dont au début les capacités étaient sous-estimées, dont les origines ne laissaient pas présager de son incroyable carrière, dont le physique était un handicap, est devenu au fil des années, grâce à sa lenteur au milieu de l’agitation et à sa ténacité au milieu du chaos, un des présidents les plus admirés et les plus humains de l’histoire du pays.

Les premiers résultats de la présidence d’Obama laissent espérer qu’avec sa capacité d’écoute, son extrême connaissance des sujets, sa courtoisie ferme et l’art de rassembler les divergences autour d’un consensus acceptable, autant de qualités dont son prédécesseur manquait misérablement, il pourra s’inscrire dans la lignée des grands.

Geneviève Heckl-Bouloc

TÉMOIGNAGE

Albert Camus

On a beaucoup publié ces derniers temps à propos d'Albert Camus. D'abord en raison de sa mort brutale, « absurde », survenue il y a cinquante ans, le 4 janvier 1960. Ensuite en raison du projet de Nicolas Sarkozy de transférer ses cendres au Panthéon. Parmi tous ces articles, aussi intéressants les uns que les autres, très peu ont évoqué la vie de Camus à Oran, pendant la guerre, en 1941-42. Or pendant cette période nous étions devenus très proches. Ce sont ces heures dont je voudrais vous entretenir.

Je l'ai connu en 1938. Le premier numéro du journal *Alger républicain* devait paraître le 6 octobre 1938. Camus venait à Oran pour s'informer de certains détails auprès du quotidien *Oran républicain*, né en février 1937, pendant la période du Front populaire. De nombreux contacts avaient déjà eu lieu entre les deux journaux, mais Camus avait besoin de renseignements complémentaires. Emmanuel Roblès, jeune instituteur à l'époque (il sera bien plus tard membre de l'Académie Goncourt) m'avait demandé de recevoir Camus. C'est ainsi que nous fîmes connaissance. Le dimanche, avec Roblès, nous allâmes tous les trois assister à un match de football. A Oran, en ce temps-là, les parties de foot se passaient dans l'ambiance joyeuse d'une kermesse ; c'était vraiment la fête populaire, bruyante et joyeuse. C'était, pour la plupart des Oranais, la sortie du dimanche. Le soleil de la Méditerranée aidant, comme je tutoyais déjà Roblès, nous nous sommes tutoyés, Camus et moi.

Nous devions nous revoir, trois ans plus tard, dans d'autres circonstances.

C'était pendant la guerre, en 1941-42. Camus avait épousé une Oranaise, Francine Faure. Elle était professeur de mathématiques. Sa sœur aînée, Christiane, était professeur d'histoire et de géographie. Toutes les deux étaient des collègues de ma mère, dans le même lycée de jeunes filles. D'autre part nous habitions rue d'Arzew, au 78. Albert Camus habitait avec sa belle famille en face de chez moi, au 65. Nous avons donc la possibilité de nous voir souvent, pour plusieurs raisons.

Cette époque fut, pour les républicains de gauche, l'une des périodes les plus tristes de l'histoire de France du vingtième siècle. C'était pendant la guerre. La IIIème République n'existait plus et la France était momentanément hors de combat. Le maréchal Pétain était chef de l'État français. Certes, en Algérie, nous ne subissions pas la présence de l'armée d'occupation allemande ; nous n'étions pas en France métropolitaine. Mais les contraintes administratives étaient identiques. Le décret Crémieux, en vertu duquel les juifs algériens étaient citoyens français, avait été révoqué. Les juifs (à de rares exceptions) avaient dû quitter la fonction publique. De même pour les francs-maçons. Les communistes étaient dans des camps, soumis pour beaucoup d'entre eux à un régime pénitencier. Sur un autre plan, les journaux libéraux étaient interdits, la censure ayant été instituée. Interdiction aussi d'écouter la radio anglaise dans son émission en langue française. Pour aller sur les plages faisant partie de l'agglomération oranaise, il fallait chaque fois une autorisation délivrée par le commissariat. Les réunions étaient interdites, sauf les manifestations sportives et, bien sûr, les

TÉMOIGNAGE

manifestations catholiques comme la messe. Bref, les mesures étaient suffisamment contraignantes pour nous faire comprendre (comme si nous ne l'avions pas senti !) que le libéralisme de la république appartenait à un temps révolu. Enfin, il y a un aspect de la situation à Oran dont je n'ai jamais entendu parler parmi tous ceux qui ont écrit sur l'Algérie. Oran était une ville où la population européenne comprenait une grande partie d'Espagnols. Certes, ils étaient naturalisés français, mais le style de vie et la langue rappelaient l'Andalousie. Or, à l'époque de Pétain, de nombreux Français d'origine espagnole avaient repris leur nationalité espagnole. Deux de mes condisciples au lycée étaient devenus Espagnols en vertu du changement de nationalité du père. D'autre part on pouvait voir le dimanche matin le consul général d'Espagne sortir de la messe et remonter la rue d'Arzew (l'une des principales rues du centre ville) debout dans sa voiture décapotable saluer de temps à autre la foule en faisant le salut franquiste, c'est-à-dire le salut fasciste.

Telle était la situation.

Il est certain que dans ce climat pénible, dans ce climat d'une atmosphère fasciste dans laquelle baignait la révolution nationale de Pétain, nous étions peu de Français à souhaiter la victoire anglaise et la défaite de Hitler et de Mussolini. J'étais déjà membre de la S.F.I.O., ancêtre du parti socialiste. Camus était un homme de gauche, exclu du parti communiste, mais toujours de gauche. Nous nous étions retrouvés pour lutter contre cette pensée unique. Nous étions une poignée à nous réunir soit chez lui, soit chez moi. J'avais 19-20 ans. Il en avait 27-28. C'était le plus

âgé. Nous l'écoutions avec respect car il était de loin, le plus instruit. Mais où j'ai eu l'occasion de le voir presque chaque jour, ce fut en juillet et dans la première quinzaine du mois d'août 42. Nous étions à Aïn-el-Turk (station balnéaire près d'Oran) et cinq cents mètres nous séparaient.

Il avait écrit ce qui devait le rendre célèbre mais qui n'avait pas été publié à cause de la guerre : *L'Etranger*. J'ai eu l'insigne honneur de lire le texte dactylographié de ce magnifique récit. L'émotion que j'ai ressentie à l'époque ne s'est jamais éteinte. Que m'a appris Camus ? Il m'a montré ce qu'était l'absurde dans le contexte étouffant dont nous étions intégralement enveloppés en ces années sombres. Il m'a indiqué comment la lucidité pouvait nous guider vers l'exercice du libre arbitre, comment la liberté de penser naît de l'esprit critique. J'ai retenu de Camus que le sentiment de l'absurde peut venir du conflit entre la volonté de vouloir vivre et la réalité de ne pouvoir posséder cette vie. On peut parfois glisser hors de soi et devenir étranger à soi-même. Il a formulé cet état d'esprit dans le Mythe de Sisyphe en écrivant : « L'absurde naît de cette confrontation entre l'appel humain et le silence déraisonnable du monde ». Camus a vécu dans l'absurde. Lui qui aimait tant le soleil ne pouvait pas longtemps s'exposer torse nu à ses rayons : il était atteint de tuberculose. Il a quitté Aïn-el-Turk à la mi-août pour se rendre à Alger puis en France afin de se soigner. Il était prêt à revenir en Algérie lorsque les troupes alliées ont débarqué en Afrique du Nord et que la France s'est trouvée entièrement occupée, le 8 novembre 1942.

TÉMOIGNAGE

Après la guerre, j'étais étudiant. Lui commençait à devenir célèbre. Nous avons dû nous rencontrer quatre ou cinq fois, avec d'autres, mais sans avoir les contacts antérieurs.

Je n'ai jamais su ce que Camus pensait de moi. J'étais trop petit, et il était nettement

au-dessus de nous tous. Mais pour moi, à la veille de mes vingt ans, en cette période obscure où le futur nous menait vers l'absurdité de l'incertitude, Camus fut un camarade.

Georges Beuchard

Vous désirez insérer une publicité dans notre publication ?

Rien de plus facile ! Envoyez votre texte à : contact@adfm-munich.de

Voici les tarifs en vigueur : 1/4 de page : 30 €, 1/3 de page : 40 €, 1/2 page : 60 €, 1 page entière : 110 €, 1 page de couverture en couleur : 170 €
Parution : 2 fois par an (printemps, automne).

Distribution : Aux membres de l'ADFM, au Consulat de France, à l'Institut Français, au Lycée Français, à l'École européenne, à l'Office européen des brevets et dans divers magasins de Munich.



Auberge Moar

Alm

**Der Ort. Die Zeit
Le Plaisir...**

**Ein besonderer
Platz**

Französisches Restaurant
Holzkirchner Straße 14
83679 Sachsenkam

Tel. 08021/5520
Fax 08021/9756
www.moar-alm.de

NOUVELLES DE L'AFE

La lettre des Conseillers à l'Assemblée des Français de l'Étranger

Les rapports complets des différentes commissions sont en ligne sur le Site de l'AFE : www.assemblee-afe.fr

Des commentaires sont également à lire sur le site de Français du monde-ADFE : www.francais-du-monde.org/

L'Assemblée des Français de l'étranger a tenu en mars sa première session de l'année 2010.

Ce qui ressort principalement de ces travaux sont les points suivants :

1. **Action sociale.** Unanimité à droite et à gauche sur l'insuffisance du budget d'action sociale pour les Français de l'étranger. Le projet de loi de finance prévoyait une baisse des crédits. L'action de nos sénateurs a permis d'annuler cette baisse. Mais on a du mal à comprendre que ce sont les mêmes sénateurs UMP qui, des trémolos dans la voix, déplorent ces baisses de moyens et l'absence de financement pour la troisième catégorie aidée de la CFE* et qui apportent, chaque jour, par leurs votes, un soutien systématique à la politique du gouvernement !

2. **Députés des Français de l'étranger.** L'Assemblée a demandé à être consultée sur le dispositif réglementaire prévu pour l'élection des députés des Français établis hors de France. Ce dispositif est important, car c'est lui qui encadrera le vote à distance et le vote par internet, indis-

pensables pour avoir une bonne participation à ces élections.

Les dernières expériences des élections à l'Assemblée des Français de l'étranger montrent les grandes défaillances du système actuel pour garantir la sincérité du scrutin, le manque de convivialité du vote par internet et l'inadéquation du mode de signature des procès-verbaux.

Si nous avons été consultés sur le projet d'ordonnance, nous aurions, à droite et à gauche, fait de multiples observations qui auraient permis d'améliorer l'ordonnance actuellement en discussion au Parlement.

3. **Avenir de l'Assemblée des Français de l'étranger.** Sur proposition du groupe Français du Monde-ADFE et en liaison avec une partie des élus de la majorité de l'Assemblée, nous avons demandé une mise en œuvre du rapport sur « *La décentralisation appliquée aux Français de l'étranger* » (adopté par l'AFE en 2006) et l'étude de la faisabilité du renouvellement de l'Assemblée simultanément aux élections locales en France.

Les élections locales (municipales et territoriales) devraient se dérouler dans l'ensemble des départements français, à partir de 2014, tous les 6 ans (**). Si les élections à l'AFE avaient lieu simultanément cela permettrait une meilleure perception du rôle de l'Assemblée des Français de l'étranger, comme assemblée chargée de la gestion de l'action de proximité de la puissance publique française vis à vis des Français de l'étranger.

(*) Caisse des Français de l'Étranger

(**) Si le projet est voté en l'état....

PUBLICITÉ

Le déménagement dans un nouveau domicile –
Le commencement d'une nouvelle vie !
Saisissez vos nouvelles chances ! Votre famille, vos amis et collègues
vous voient heureux et décontractés.



Protégez-vous du stress d'un déménagement,
boehm s'en occupe!

Profitez de l'expérience mondiale des experts boehm

Demandez notre visite gratuite, un devis professionnel
pour vos souhaits et pour vos différentes alternatives

Assurez - vous le service efficace d'une équipe
experte pour un emballage de qualité, un transport rapide
et la sécurité d'un bon stockage à un prix modéré.

..... **CHOISISSEZ LES EXPERTS !**

boehm

international household goods forwarder e.K.
service de déménagements international
Doktorbäuerinweg 9 * 82041 Deisenhofen/München
Tel. +49(89) 6135692 Fax +49(0) 89 61339677
service@boehm-moving.com www.boehm-moving.com



HOTEL Laimer Hof

Wohnen am Schloß

Hotel sous gérance française,
situé directement au château
de Nymphenburg



Alexandra et Sébastien sont
heureux d'accueillir leurs clients



Laimer Str. 40 · Nymphenburg · 80639 München
Tel.: (089) 17 80 38-0 · Fax: (089) 1 78 20 07
Internet: www.laimerhof.de · eMail: info@laimerhof.de

NOUVELLES DE L'AFE

4. **Prise en charge des frais de scolarité des classes de Lycée (PEC).**

La loi de finances 2010 précise qu'un groupe de travail parlementaire devra faire le point sur l'avenir de la PEC : maintien du moratoire aux classes de Lycée, durcissement des conditions d'accès à la PEC... L'Assemblée des Français de l'étranger souhaite participer aux travaux de ce groupe pour lui faire part de ses observations, alors qu'elle avait déjà pointé dès 2007 la nécessité de contrôler les conséquences de la PEC et la pression qu'elle engendrerait sur les frais de scolarité.

5. **Passeports biométriques.** La nécessité d'une double comparution pour demander puis recevoir son passeport biométrique a été dénoncée. Elle est d'autant plus mal ressentie que depuis une dizaine d'années de nombreux consulats ont été fermés ou ont vu leurs compétences réduites.

Alors que les consulats s'éloignent des lieux de résidence des Français, l'administration, à l'occasion de la mise en place de la biométrie, oblige chaque demandeur à venir personnellement pour prendre ses données biométriques et à venir récupérer le passeport pour vérifier que celles-ci sont correctement enregistrées dans la puce.

D'autres pays européens ont mis en place des passeports biométriques qui donnent les mêmes droits (par exemple l'entrée sans visa aux USA), sans exigence d'une double comparution.

Nous avons fait valoir la nécessité d'harmoniser au niveau européen les formats des passeports, afin que progres-

sivement, hors de l'UE, les passeports puissent être demandés et remis par des guichets communs entre plusieurs pays, voire des guichets européens (perspective lointaine, mais qui commence à être acceptée par les responsables du Ministère des Affaires étrangères pour les visas) ou afin que, dans l'UE, ces opérations puissent se faire par le truchement de l'administration du pays de résidence.

En conclusion une session où, comme à l'accoutumée, nos interlocuteurs ont trop souvent été des fonctionnaires ne cachant pas la gravité de la situation financière du pays, la baisse de marge de manœuvre des pouvoirs publics à la suite de décisions politiques qui refusent de considérer qu'il conviendrait de pratiquer une chasse implacable aux niches fiscales et sociales plutôt que des responsables politiques. Ceci avec deux conséquences :

- 1) le gonflement de la dette publique,
- 2) l'étouffement progressif des possibilités d'action de la puissance publique.

Dans ce contexte budgétaire difficile, la prise en charge des frais de scolarité, décision de l'Elysée (raison pour laquelle certains à droite par caporalisme refusent de dénoncer son coût et ses conséquences sur le réseau), apparaît illégitime sous sa forme actuelle. Nous devons dénoncer celle-ci pour rester crédibles sur le reste de nos demandes alors que la modification des barèmes d'attribution des bourses va entraîner pour certaines familles des baisses allant jusqu'à 20%.

Le Ministère des Affaires étrangères a vu le nombre de ses agents baisser de plus de 30 % en 20 ans, (- 1% pour le Ministère de l'agriculture, - 15% pour les

NOUVELLES DE L'AFE

finances, - 5% pour la Défense, + 24% pour l'Intérieur). Il n'est bénéficiaire d'aucun programme du grand emprunt, alors qu'il va contribuer à son financement par une régulation budgétaire. Plus que jamais le décalage est flagrant entre le discours sur les objectifs de la présence française à l'étranger et les moyens engagés pour cela.

Comme le disait l'un des haut-fonctionnaires audités : «*Dites à vos électeurs que la situation est dramatique*».

On peut le leur dire. Malheureusement, parfois, ils le vivent.

Vos Conseillers,



Catherine Rioux et Michel Chaussemy

Manon Festor **Ostéopathe D.O., D.O.E.**



Diplômée de l'Ecole Supérieure d'Ostéopathie (ESO) de Paris
Après une formation à temps plein de six ans et de la soutenance d'un Mémoire de fin d'études.
Diplômée de la Société Internationale d'Ostéopathie (SIO) de Genève
Thèse soutenue publiquement devant un jury international.

LINDEBERGS Gesundheitszentrum, Cuvillésstrasse 14a - 81679 München

www.lindebergs.de
Tél. : 089 / 30 90 59 50 E-Mail : manon@lindebergs.de

Consultations en langues française, allemande, anglaise et espagnole.

"L'Ostéopathie est l'art de diagnostiquer et de traiter, par la main, les dysfonctions de la micro mobilité des tissus du corps, qui entraînent des troubles fonctionnels pouvant perturber l'état de santé."
(Référentiel Profession Ostéopathe ®)

NOUVEL ACCORD CRÉANT UN RÉGIME MATRIMONIAL FRANCO- ALLEMAND

Cet accord est véritablement novateur. En matière de droit civil, il est exceptionnel de parvenir à une harmonisation du droit matériel. Même dans le cadre de l'Union européenne, nous nous contentons et non sans difficulté d'harmoniser nos règles de conflits de lois et de faciliter la reconnaissance mutuelle des jugements. C'est encore plus vrai en droit de la famille, qui est marqué par des différences très importantes selon les pays d'Europe. Nous sommes parvenus au rapprochement le plus poussé que l'on pouvait imaginer entre les droits français et allemand, puisque nous créons un régime matrimonial identique de part et d'autre du Rhin.

Quelles vont être les suites de cette signature ? Tout d'abord, ce traité porte sur une matière relevant du domaine de la loi. Cela veut dire que sa ratification devra être autorisée par le Parlement. Nous sommes en train de préparer la saisine du Conseil d'État pour que le projet de loi puisse être très rapidement adopté par le Conseil des ministres, puis déposé au Parlement. Ensuite, il s'agit d'un traité ouvert ; tout État membre de l'Union européenne pourra y adhérer s'il le souhaite. Enfin, un nouveau sujet de coopération entre les ministères de la justice français et allemand a déjà été choisi, dès lors que le projet de régime matrimonial a été mené à son terme.

C'est, cette fois-ci, un thème intéressant les entreprises qui a été retenu, puisqu'il

s'agit des procédures collectives applicables aux groupes de sociétés, notamment lorsque ces sociétés ont leur siège dans des États différents. Sujet certes moins gai que le régime matrimonial, mais tout aussi utile...

De façon très novatrice, l'accord entre la République Française et la République fédérale d'Allemagne instituant un régime matrimonial optionnel de la participation aux acquêts, signé le jeudi 4 février 2010, crée un droit matériel commun à la France et à l'Allemagne. Il présente un intérêt pratique immédiat, notamment, mais pas uniquement, pour les couples binationaux. Actuellement les couples franco-allemands, ainsi que les couples français résidant en Allemagne ou allemands résidant en France, peuvent choisir un régime matrimonial français ou allemand. Ces régimes, bien que proches juridiquement, demeurent différents, ce qui peut entraîner des difficultés. C'est la raison pour laquelle les ministres de la justice français et allemand ont décidé, au printemps 2006, la mise en place d'un groupe de travail, composé d'experts des deux pays, afin de déterminer les modalités de création d'un régime matrimonial commun. Deux années de négociations, marquées par neuf réunions du groupe, alternativement à Paris et à Berlin, ont permis d'élaborer un régime matrimonial nouveau, inspiré des régimes de participation aux acquêts existants dans chacun des deux pays. Ce régime fonctionnera selon des règles simples et modernisées, identiques en France et en Allemagne.

Il s'agit d'un régime optionnel de participation aux acquêts, qui ne peut être choisi que par contrat de mariage.

Il fonctionnera comme un régime séparatiste pendant le mariage mais, à son issue, les époux se répartiront l'écart existant entre leurs enrichissements respectifs, mesurés par comparaison entre le patrimoine originaire et le patrimoine final de chaque époux. Il pourra être choisi par l'ensemble des couples dont le régime matrimonial est soumis à la loi d'un État contractant, notamment parce que l'un des époux a la nationalité française ou allemande, ou réside habituellement en France ou en Allemagne. Il ne concernera donc pas que des couples franco-allemands.

Richard Yung, Sénateur

SIMPLIFICATION DES DÉMARCHES POUR OBTENIR LE RENOUELEMENT DES PIÈCES D'IDENTITÉ

L La circulaire conjointe du ministre de l'Intérieur et du ministre des Affaires étrangères signée le 1^{er} mars 2010 devrait simplifier ces démarches.

Pour un renouvellement de titre, ou quand le demandeur possède déjà un autre titre d'identité sécurisé, aucun acte d'état civil ne sera nécessaire.

- Pour les Français nés à l'étranger ou dans les départements ou territoires anciennement sous souveraineté française, dont les actes d'Etat-civil ont été établis par les postes consulaires et diplomatiques ou par le

Service Central d'État Civil (SCEC), la circulaire confirme que ces actes suffiront à vérifier la nationalité française du demandeur.

- Pour les demandeurs nés en France mais dont les parents sont nés hors de France, l'acte d'Etat-civil d'un parent, par le SCEC ou par un poste diplomatique et consulaire, suffira à vérifier la nationalité française de celui-ci et donc du demandeur.

- **La carte nationale d'identité et le passeport sont désormais interchangeables** : la présentation d'une carte nationale d'identité « plastifiée » permet sans difficulté d'obtenir un passeport. De même, la présentation d'un passeport électronique ou biométrique permet d'obtenir une carte nationale d'identité.

Les démarches à accomplir en cas de renouvellement sont allégées, ce qui raccourcira les délais d'obtention et facilitera la tâche des usagers : la présentation d'une carte nationale d'identité plastifiée ou d'un passeport électronique ou biométrique suffit désormais, en effet, pour renouveler ce titre. La nationalité n'a pas à être vérifiée et l'utilisateur n'a plus à se procurer un acte d'état civil lors d'un renouvellement de titre.

Enfin, dans les cas où elle demeure strictement nécessaire, **la vérification de la nationalité est effectuée en priorité à partir des pièces les plus faciles à obtenir par l'utilisateur** : la saisine du greffe du tribunal d'instance en vue de la délivrance d'un certificat de nationalité française ne sera plus qu'une solution de dernier recours et tout à fait exceptionnelle.

GASTRONOMIE



Dans notre grande série sur la transmission du savoir, voici les bonnes recettes d'Étienne, sans "Chichis" ni "Tralalas" étoilés

La tarte à la paysanne

Ingrédients :

- Un moule à tarte garni de pâte brisée (Faire des bords assez hauts, et laisser reposer 10 minutes). *Je ne peux que vous conseiller de garnir le fond de votre moule à tarte d'une feuille de papier à cuire qui va vous faciliter le démoulage et vous épargnera toutes déconvenues de moule qui colle.*
- Des pommes Golden ou Pink Lady, ou d'autres fruits
- 3 œufs bio entiers
- 20 cl de lait
- 10 cl de crème fraîche liquide
- 80 gr. de sucre en poudre
- De la vanille, de la cannelle (facultatif) et du sucre glace pour la décoration.

Préparation :

Mettre à chauffer le four sur **210°** ventilé.

1. Éplucher les pommes, les couper en deux, enlever les parties ligneuses et le cœur.
2. Couper les pommes en lamelles régulières en laissant la demi-pomme en bloc.
3. Déposer les demi-pommes sur le fond de tarte.
4. Mélanger les œufs entiers avec le sucre et les parfums souhaités à l'aide d'un fouet.
5. Ajouter la crème fraîche et le lait. Mélanger sans faire mousser.
6. Verser cet appareil sur le fond garni.
7. Enfourner à 210° pour 5 minutes environ afin de saisir la pâte brisée à l'extérieur, puis baisser la température à 190°. Laisser finir de cuire la tarte environ 30 à 35 minutes suivant les fours. Elle va prendre lentement une belle couleur blonde et le flan à la vanille va se solidifier en dorant entre les pommes. La cuisine embaume, alors, d'un parfum envoûtant qui va vous mettre rapidement l'eau à la bouche.
8. Lorsque la tarte est cuite, la sortir du four et la laisser reposer quelques instants. Démouler, ensuite, pour laisser refroidir sur une grille afin de conserver le dessous croustillant. *(Si vous laissez refroidir une tarte dans son moule de cuisson, l'eau de condensation, qui va se former sur le fond, va détremper la croûte en la laissant humide et flasque. Dommage !)*
9. Dresser sur un plat garni d'un joli papier dentelle et saupoudrer de sucre glace pour sublimer votre réussite.

Étienne

NOTRE ASSOCIATION

L'Association Démocratique des Français de Munich-Bavière (ADFM) est une section locale de Français du monde-ADFE, association de Français résidant à l'étranger créée en 1980.

Association reconnue d'utilité publique, l'ADFE représente auprès de l'administration française les intérêts des Français à l'étranger dans tous les domaines les concernant : droits civiques, questions sociales, enseignement et formation, échanges culturels, questions économiques et fiscales, expatriation et réinsertion professionnelle.

Dès sa création, l'ADFE a eu pour souci de rassembler tous les Français qui, au-delà de leurs opinions politiques, partagent trois grandes idées :

- Solidarité entre les Français expatriés mais aussi avec le pays d'accueil,
- Justice : aider les Français défavorisés,
- Compréhension entre les peuples, ouverture vers d'autres cultures.

L'ADFE-Français du monde est présente dans une centaine de pays. Elle est représentée à l'Assemblée des Français de l'Etranger (AFE) dont les membres sont élus au suffrage universel par les Français résidant à l'étranger.

L'ADFM est implantée en Bavière depuis 1982 et est, depuis 1983, une association de droit allemand (eingetragener Verein).

Elle a à son actif de nombreuses réalisations concrètes, telles que des soirées conviviales, des manifestations culturelles, ainsi que des activités ponctuelles variées.

L'ADFM est une association dynamique et ouverte. Elle ne peut certes pas résoudre tous les problèmes, répondre à toutes les aspirations des Français résidant en Bavière, mais elle peut y contribuer, notamment par les informations dont elle dispose.

Tarif des cotisations annuelles

Individuelle : 35 €

Pour nos amis non-français : 32 €

Etudiants, chômeurs, retraités : 23 €

Pour nos amis non-français : 20 €

Couples (toutes nationalités): 59 €

Les cotisations de soutien sont les bienvenues !

Coordonnées bancaires de l'ADFM : Sparda Bank, Konto-Nr.: 888257, BLZ: 700 905 00

✂.....
Bulletin d'adhésion à renvoyer à Philippe Moreau, Marlene-Dietrich Str. 47, 80636, München ou adhésion directement sur le site : www.adfm-munich.de

Nom et Prénom:

Adresse :

Tél : Courriel:.....

Date : Signature.....